



联合国



气候变化框架公约

Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2001/12
11 October 2001
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议

第七届会议

2001年10月29日至11月9日，马拉喀什

临时议程项目 13

其他事项

中亚、高加索国家和摩尔多瓦关于《公约》 确定的其地位问题的信件

秘书处说明

1. 在第六届缔约方会议第二期会议上，亚美尼亚、乌兹别克斯坦和土库曼斯坦代表团团长代表中亚、高加索国家和摩尔多瓦于 2001 年 7 月 27 日向执行秘书递交了一封信(见下文附件)。这组国家由亚洲集团中的哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦、乌兹别克斯坦以及东欧国家集团中的亚美尼亚、阿塞拜疆和摩尔多瓦共和国组成。

2. 这封信的内容涉及《公约》、《议定书》以及缔约方会议作出的通常确定金融、技术和能力建设方面援助对象的决定中所用的“发展中国家”这一术语的定义问题。该组国家要求获得关于“发展中国家”术语的明确定义或参考载有这一定义的有关法律案文。

3. 《公约》中并无关于“发展中国家”术语的定义。一些未列入《公约》附件一的缔约方(即非附件一缔约方)不被视为或并不自认是发展中国家，因此，并不是所有非附件一缔约方均是发展中国家。例如，中亚、高加索国家和摩尔多瓦自

认是经济转型国家。除该组国家之外，这一问题还影响若干其他非附件一缔约方。

4. 代表该组国家提出的这一问题涉及第六届会议第二期会议通过的“关于落实布宜诺斯艾利斯行动计划的波恩协议”(第 5/CP.6 号决定)以及提交第七届缔约方会议通过的以下决定:

- (a) 发展中国家(非附件一缔约方)的能力建设;
- (b) 技术的开发和转让(第 4/CP.4 和第 9/CP.5 号决定);
- (c) 关于资金机制经营实体的进一步指导意见。

这些决定载于 FCCC/CP/2001/5 号和 FCCC/CP/2001/5/Add.1 号文件。

5. 关于技术开发和转让问题的现有决定草案引起的一个具体问题是, 欧洲的非附件一缔约方无法成为技术转让专家组的成员。(该项决定规定, “未列入附件一的缔约方的所在区域, 即非洲、亚洲和太平洋以及拉丁美洲和加勒比区域分别出三名成员。”)

6. 该组国家在信中提出了以下建议:

- (a) 澄清包括由第六届缔约方会议续会编写的供第七届缔约方会议通过的决定在内的与《公约》和《议定书》有关的决定中该组国家的地位;
- (b) 如果难以及时澄清, 第八届缔约方会议应通过一项决定, 澄清其地位;
- (c) 在这一问题获得正式解决之前, 应在第六届缔约方会议的决定草案中通篇用“发展中国家以及未列入附件一的其他缔约方”代替“发展中国家”等字。

7. 缔约方会议不妨审议由该组国家提出的问题并决定应采取何种适当行动。

附 件

2001年7月27日亚美尼亚、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦代表中亚、高加索国家和
摩尔多瓦致执行秘书的信，其中涉及《公约》确定的其地位的问题

本组国家各代表团支持在第六届缔约方会议第二期会议上达成的政治协议，但想再次提请您注意令我们极为关注的一个问题。在认真审查了为第六届缔约方会议的谈判工作编写的各份文件，并在与海牙第六届缔约方会议和波恩第六届缔约方会议第二期会议上与 Pronk 主席两次会面之后，我们仍不清楚第六届缔约方会议第二期会议提交供通过的某些决定中本组国家的地位。

第六届缔约方会议的一些决定草案提及“发展中国家”。在这些决定中，本组国家的地位模糊不清。这包括关于能力建设的 FCCC/CP/2001/L.2 号决定草案、关于技术的开发和转让问题的决定草案、关于资金机制经营实体的进一步指导意见的 FCCC/CP/2001/L.4 号决定草案以及作为第六届缔约方会议第二期会议政治协议基础的 2001 年 7 月 21 日 Pronk 主席的案文。

我们认为，考虑到我们的经济状况以及在建立和增强处理气候变化问题的能力方面的需要，第六届缔约方会议和第六届缔约方会议第二期会议关于发展中国家的各项决定也应对本组国家适用。我们无法获得关于“发展中国家”这一术语的明确定义或参考载有这一定义的有关案文。

为此，我们请执行秘书先生从法律角度正式澄清包括第六届缔约方会议第二期会议拟订的供第七届会议通过的决定在内的《联合国气候变化框架公约》和《京都议定书》决定中关于本组国家的地位。

如果秘书处难以及时澄清，我们建议第八届缔约方会议通过一项决定，澄清本组国家的地位。

在正式解决这一问题之前，我们建议在第六届缔约方会议的决定案文中通篇用“发展中国家以及未列入附件一的其他缔约方”代替“发展中国家”等字。

签署本信的各代表团希望在第六届缔约方会议的最后文件中适当重视这一问题。如果这一问题不能获得适当解决，我们将难以参与整个进程和落实上述决定。

亚美尼亚(A.Gabrielyan)(签名)

乌兹别克斯坦(V.Chub)(签名)

土库曼斯坦(A.Durdyev)(签名)

副本转送： 第六届缔约方会议主席
Jan Pronk 先生阁下

-- -- -- -- --